

牛顿中文学校

校刊

Newton Chinese Language School

NCLS September
2018



封面：山茶花

作者：谭嘉陵

F.A. Day Middle School
21 Minot Place
Newtonville, MA 02460



卷首寄语:

校长寄语 -- 胡凤飞

本月快递:

我们毕业啦——

2018毕业典礼回顾及学生代表毕业感言

2018中文学校校际朗诵比赛 -- 夏铭 莉彬

今秋新设课程一览

学校丰采:

全美中文协会会长一行考察我校
NCLS第六届网球锦标赛拉开序幕

园丁心语

中文教材调整报告

支教之声

2018年NCLS SEP支教回顾暨2019年支教筹备总结

支教归来话收获 -- 陈卉

支教中国行：学生日记

回顾支教China Family Reflection: 支教团队

晨曦蓓蕾

NCLS绘画班作品展览

三年级乙班小作文：《我的发明》

海阔天空

王立平作品全球巡演“大海啊故乡” -- 宁可

煮酒论诗

明天是您的生日，亲爱的妈妈 -- 宁可

星空 诗与画 -- 青俊

公告专栏

牛顿中文学校校刊 敬请惠赐稿件



2018 校行政合影

NCLS校长新学期的问候

胡凤飞 校长

各位家长，各位同学，各位老师及所有关心牛顿中文学校的朋友们，值此新学期校刊发刊之际，我谨代表校行政向大家问好！在家长会，董事会和校行政及全体教师的共同努力下，新学期开始的最繁忙的三个星期诸事顺利，教材的发放有条不紊，教室和助教的安排全部到位，中文教材的更新换代得到了同学和家长们的一致好评，我们有了一个很好的开端，但我们也面临很多机会和挑战，在这个学年学校有计划启动远程教学的试点操作，并同时积极准备开办课外的辅导项目或课程，让我们共同努力为牛顿中文学校的学生们提供一个更好的传承中国文化及为社区服务的平台。谢谢大家！

胡凤飞



牛顿中文学校校刊 NCLS JOURNAL

主办：牛顿中文学校

董事长：梁楠

家长会长：苗华

校长：胡凤飞

副校长：沈亚虹

营销部主任：赵志宏

主编：张莉彬

美工：姚雯

网址：

www.newtonchineseschool.org

邮址：

editor@newtonchineseschool.org

(胡凤飞校长工作照。2018年9月摄于NCLS图书馆)

我们毕业啦—— 2018毕业典礼回顾及学生代表毕业感言 校刊编辑

2018年6月17日下午，牛顿中文学校 2017-2018 学年毕业典礼及家长大会庆祝活动在学校礼堂热烈进行。此次活动由校行政沈亚虹和家长会高红、苗华三位负责人筹划及协调，大会由苗华主持。活动分三个板块，分别是：学校年度总结颁奖、毕业典礼、颁奖及年度汇报演出。在两个多小时的庆祝期间，各项活动紧凑、连贯，掌声连连，欢歌笑语，气氛非常热烈。

在第一板块 年度学校工作总结中，校长夏铭感谢了全体老师在过去一年里的辛苦工作和学生取得文体数学艺术等等全面的成绩，回顾了一年来学校群策群力、共同在课程的广度、深度和社区贡献方方面面的进步，尤其是第一节课程的增设受到大家的欢迎，以及我们在社区参与方面通过市长论坛等引发的积极效应。梁楠董事长接着向到场者进行了董事会工作总结，感谢邓永奇等离任董事，并且介绍新学年校长胡凤飞和新董事会成员。随后，新校长胡凤飞热情洋溢地发表了讲演并且介绍新副校长沈亚虹。凤飞和亚虹之前长期服务于中文学校，历任资深教师、家长会会长、副校长、教务主任等，对学校的付出兢兢业业、有目共睹，不仅对学校的管理协调各项工作了如指掌，更对学校的定位发展有独到的见解，她们的发言赢得了热烈的掌声，在场的朋友们大都对两位校长十分熟悉，也非常期待她们带领新一届校行政团队确保新学年的各项工作顺利开展。之后，高红总结了一年来家长会的各项工作，感谢所有家长对学校各项活动的全力支持，热情介绍新学年家长会会长——苗华。苗华在发言中感谢离任家长会成员，并且介绍新一届家长会成员，赢得了全场的掌声。此后，梁楠、夏铭、胡凤飞现场针对观众提问，细致地对学校工作问答，包括课程设置、房租、学费等等问题。随后，大会进入了颁奖环节，包括优秀教师介绍及颁奖。夏铭、梁楠、胡凤飞为以下获奖的老师颁发了奖状，包括陈锐(中文/数学)、徐志红(LEGO)、Nicole Kootz (音乐组长/提琴)、王芳(中文)、何淑颜(数学)。夏铭、胡凤飞接着颁发了优秀助教奖，优秀和荣誉学生奖。沈亚虹、狄晓慧为朗诵比赛优胜者颁发了奖项，最后，庆典第一板块以曾燕琴成人声乐班汇报演出《深深的海洋》美妙的歌声中落幕。

第二板块是毕业典礼部分，师生们着毕业服，庄重而喜悦。夏铭校长致辞，宣布2018年 NCLS 毕业典礼开始。深受学生喜爱的高年级/毕业班/AP中文课老师潘芳、冯瑶、盛兰兰这三位老师介绍了毕业班的情况，时而风趣幽默，时而感人心扉，赢得全场的掌声。此后，苗欣露、龙绍诚、李梦卓、章祥祥同学作为学生代表，以纯正地道的中文，作毕业感言演说，分享中文学习的经验、难忘的中文学校老师和对中文学校的感谢之情。（演说见文后附录部分）夏铭、梁楠、胡

凤飞向所有毕业学生颁发了毕业证书，赞扬了他们多年来在中文学校辛勤学习并且祝贺同学们在今后的日子里，更上一层楼。文艺表演中，毕业班学生的集体合唱了一曲《朋友》，并且舞动了《小苹果》，引起观众热烈的掌声。

最后，第三版块是众所瞩目的年度颁奖及年度汇报演出。数学组组长赵一兵老师详细汇报了我校参加数学竞赛的成绩（详情请见上期校刊），并且为同学们颁奖鼓励。陈卉老师作了PPT讲演汇报了这一年来的支教工作，特别是今年支教团队四月春假期间在河南新安第一高级中学为期一周的支教和校际交流活动，并为同学们颁奖。汇报演出是全场的高潮。黄语红老师带领民族舞蹈班的小、中、大三个分班，分别表演了《小草》、《鱼游》、《牧歌》，又一次在舞台上展示了少儿民族舞蹈班同学的实力和功底。陈望菊空竹班进行了深受欢迎的抖空竹班汇报表演，十分教材。最后，吴影老师儿童演唱艺术班演出了两首童歌《Good Morning》、《嘀哩嘀哩》，天真烂漫，惹人喜爱。

由衷感谢家长会所有的志愿者们在毕业典礼活动期间的无私工作。感谢在活动结束后认真负责地进行了会场清理。感谢胡宏良、郎力所配合的十分专业的的音响和投影，感谢舞台总监仇奈忠，感谢胡宏梁、余先杰的摄像和照相工作，以及高红、苗华所组织的会场布置和清理工作。感谢徐嵘松、张新燕、侯金艳的场务工作。惜别毕业班，祝愿明天更美好！欢迎新朋友，携手老朋友，期待新学年大家再相聚！



（胡凤飞校长工作照。2018年9月摄于NCLS图书馆）



(狄晓慧老师为朗诵比赛优胜者颁发奖项)



(夏铭校长面带微笑向同学们一一颁发毕业证书并祝福同学们)



（曾燕琴成人声乐班汇报演出《深深的海洋》）



（陈卉老师/左三 为支教团队颁奖）



(吴影儿童演出艺术班的同学们表演合唱，
声情并茂，音色优美)



(家长会新任会长苗华与2017-2018
年度家长会会长高红合影)



(黄语红民族舞班《鱼游》，
宛如活泼的小鱼儿自由自在地嬉戏)
(黄语红民族舞班《牧歌》，
浓郁热烈的民族风)



(胡凤飞为优秀老师代表何淑颜颁奖)

毕业感言

Emily Miao (苗欣露)

敬爱的老师，亲爱的同学们，您们好！

首先我十分荣幸能在毕业典礼上发言。十一年前，我开始上牛顿中文学校学前班，先学习绘画，后来又一直学习跳舞和十年的中文学习。老师如辛勤的园丁，悉心呵护着我们。我要感谢教绘画的高老师，教跳舞的黄老师，教中文的王老师，赵老师，梁老师，郑老师，韩老师，张老师，盛老师等其他老师。还有多次辅导讲演主持的狄老师，以及学校其他老师和校领导们。



回想我十一年的牛顿中文学校生活，有学习中文的艰辛，也有和小朋友一起跳舞的快乐。我也结交了许多好朋友，今天毕业的两位一起跳舞多年的朋友，我们一直活跃中文学校和校外演出的舞台上。我从不敢大声讲话，到参加中文学校多年演讲比赛和校外春晚主持，从这里，我得到自信。去年，我还参加了学校组织的到中国支教活动，受到了深深的教育，让我会更加珍惜今天的学习和生活。我虽然今天要从中文学校毕业了，但是我希望能够作为助教继续到中文学校，帮助老师来辅导小朋友，来感恩我们的母校。

最后，请让我深情地道一声：亲爱的老师们，你们辛苦了，谢谢你们！我们将带着您的期待，走向更广阔的远方，但无论在哪儿，我们永远怀念牛顿中文学校的岁月！牛顿中文学校，我爱你！

(学生代表苗欣露发表毕业感言)

我和中文学校

李梦卓

大家好！我叫李梦卓，上潘老师十年级中文班。
六年前，我来到这里上中文四年级。今天我要从
牛顿中文学校毕业了，心里十分激动！

六年的汉语学习并不是一帆风顺。原来在四五年
级的时候，我还很放松的，因为还在上小学。可是，到
了七八年级，我发现课本越来越难，作业也越来越多了。
那些年，我不确定是否还要继续学中文。妈妈爸爸
也很了解我，所以他们给我选择。最后我还是决定要继续
学中文，否者我可能再也不会学中文了。于是下决心
要继续学。

六年的汉语学习一晃就过去了，这学期在潘老师
的十年级中文班上，今天就要从牛顿中文学校毕业了。
在此，我想要感谢牛顿中文学校的全体老师，尤其是我的
中文老师和数学老师，你们教了我很多东西。谢谢你们。
我还要感谢我的父母。每次我遇到困难的时候，你们
都会及时帮我。今天不光是我的毕业典礼，也是大家的
毕业典礼。最后，我要感谢我的同学们。你们陪伴我
一起走过了难忘的中文学校时光，同时我也要祝贺你们
从牛顿中文学校顺利毕业！

谢谢大家！



(学生代表李梦卓的毕业感言)

我和中文

龙绍诚



(学生代表龙绍诚发表毕业感言)

各位老师，家长和同学们好！

我叫龙绍诚。我是十年级潘芳老师的学生。虽然
我在美国出生的，但是我学的第一个语言是中文，因此
中文是我的母语。在我很小的时候，我父亲就给我讲许
多中国历史故事，同时也教我中文。我在家里也只用中
文交流。

虽然我从小打下了很好的中文基础，但如果没有
中文学校的学习，我的中文还是不行的。中文学校对我
非常重要，因为它使我一直坚持学习中文，我不仅学到
了许多新的汉字，还了解了很多中国历史和文化。

我非常感激在中文学校遇到的很多好老师。他们
都对学生充满了爱心。他们有的讲课生动有趣，有的讲
课内容丰富，包括历史，政治，科学等等多方面知识。
我在中文学校还交了许多朋友，学习了下棋和画画。

这几年来在牛顿中文学校的学习，让我感受到中国
文化的博大精深，也让我对我的祖国有了很深的认识。
虽然我现在要从中文学校毕业了，我还会继续坚持学习
中文。我永远也忘不了中文学校对我的帮助。

谢谢大家！

尊敬的各位校领导、老师们、家长们、同学们、来宾们，下午好！

我的名字叫章祥祥，文章的章，吉祥的祥。今天，我将会简单介绍我学习中文的过程及分享一些学中文的感受。

我从四岁就开始上中文学校了，到现在已经整整十一年了。我觉得自己很幸运，在学习中文的过程中，能遇见许多教学认真及责任心强的老师们，是这些老师让我对中文和中国文化产生了浓厚兴趣，在此我深表感谢！同时，我也要感谢我的父母。记得小时候，我总是问我的父母为什么要学习中文？当时，他们并没有直接回答我的问题，而是反问我，喜欢看西游记吗？喜欢看哪吒传奇吗？就这样不断地提高我学习中文的兴趣。现在我终于我明白了，学习中文不仅仅是为了考好AP，而是通过学习中国的语言文字，来了解中国的历史文化及风土人情。学习中文也在许多方面给我带来了乐趣。我小时候，最喜欢看中文的少儿节目，比如：喜羊羊与灰太狼。大一点后，我开始对青少年娱乐节目产生兴趣。这些都给我紧张的高中生活带来了很多乐趣！在这里，我想再次感谢我的父母和教过我的老师们。

要不是你们坚持鼓励我学习中文，我也不会走到今天这一步。我也想鼓励正在学习中文的同学们坚持学好中文，不辜负家长老师们的期望！

在此，我还想代表我们整个AP中文班同学，对我们尊敬的冯老师说声谢谢。在过去的一年里，冯老师认真教我们学习AP中文。我们大家不仅仅学到了关于AP考试的内容，而且还更多地了解到了中国的文化。冯老师帮我们总结了这些年我们学到中文知识，包括中国的思想文化、地理、成语、神话故事、中国节日、少数民族，等等。冯老师，我们看到了您的辛勤付出，我们也感受到了您对我们的关心和爱护。我们有信心将在牛顿中文学校学到的中文知识应用到我们的学习和生活中上。

谢谢大家！



(学生代表章祥祥发表毕业感言)

中文学校校际朗诵比赛

夏铭 莉彬

牛中包揽2/3冠军，近一半奖牌总数！

获奖名单

6-8岁组：

一等奖刘金成(世纪中文学校)、二等奖顾聆曦(安多福)、三等奖白芳维(牛顿)；

优秀奖张恩娜(牛顿)

9-12岁组：

一等奖郭羽恬(牛顿)、二等奖刘晞米(世纪)、三等奖孙爱雯(世纪)；优秀奖黄豆豆(麻州)

13-15岁组：

一等奖李员峥(牛顿)、二等奖唐莹悦(世纪)、三等奖陈家霖(艾克顿)；优秀奖马思远(牛顿)

6-8岁双语组：优秀奖Anjali Kukkamalla (艾克顿)。

9-12岁双语组：优秀奖Evelyn Nguyen (世纪)。



(朗诵比赛颁奖，左起全是福中校校长张桂荣，牛中校长夏铭，
世纪校长籍志松，安多福董事长张洪浪)

为弘扬中华文化，鼓励学生学中文，提高中文学校学生对中文写作、演讲的兴趣，加强波士顿地区中文学校之间的交流和联谊，由全美中文学校协会新英格兰联络中心，新英格兰中文学校联合会主办，十所中文学校协办的首届新英格兰中文学校校际朗诵比赛，于6月3日上午在Pick School剧场进行。经过选拔，在三千多学生中，有79名优秀选手脱颖而出，参加了今天的决赛。在比赛现场小选手们个个意气风发，在朗诵过程中他们个个感情充沛，阴阳顿挫，精神抖擞。他们之间竞争的十分激烈，分数非常接近，有两个选手之间只差0.015分。评委们既高兴又为难。高兴的是选手们表现这么好，为难的是打分时得“鸡蛋中挑骨头”了。经过激烈的角逐，6-8岁组来自世纪中文学校刘金成，9-12岁组来自牛顿中文学校的郭羽恬，13-15岁组来自牛顿中文学校的李员峥获得了一等奖。此外还有三位同学获得了二等奖，三位同学获得了三等奖，五位同学获得了优秀奖，余下由各校决出的65位同学全部获得了大会颁发的优胜奖。这群在北美这片土地上成长起来的同学们精彩的表现，他们所展现出的中华文化的传承令在场的所有人感到了震惊。老师们，家长们以及各个学校的负责人在小选手身上，看到了他们辛勤劳动的成果，他们付出心血的结晶，不少人不由得热泪盈眶。

十所中文学校联手举办新英格兰地区中文学校校际朗诵比赛，这在本地区前所未有的。参赛的学生大多出生在美国，中文对他们来说是第二语言。通过活动，进一步深刻了解中国文化，提升中华文化自信心，对博大精深中华文化有所传承。用中华文化的精髓滋养心灵的同时，也促进了中美人民的友谊。这次活动促进了华文教育的发展，是里程碑式的一次比赛，意义重大。今年年初在联络中心讨论2018年工作后，各校先后启动了朗诵比赛活动。自报名开始，校长们便忙的不亦乐乎。准备活动广告，记分表，评分标准，会议流程，节目单，定制奖品等等。一次又一次电话会议，一个又一个的微信讨论。校长们为本次活动倾注着心血。此次活动中，十所学校齐心协力，既展现了各中文学校的风采，又突出了团结协作，共同开创了华文教育的新理念！揭开了波士顿华文教育的新篇章。

中国驻纽约总领馆刘爱明领事到场发表了热情洋溢的讲话，他鼓励大家好好学习中华文化，做好留根工程，为促进中美人民交流做出努力。全美中文学校协会会长刘申女士赞赏大波士顿地区不愧是人杰地灵的地方，小选手个个出色！表扬了新英格兰联络中心组织的活动。本次大赛特邀中央电视台著名主持人刘玮为本次大赛的艺术顾问。她说：我感受到小朋友们对学习中华优秀传统文化的热情。形式多样的朗诵作品，小选手们给我留下深刻印象。

本次比赛虽落下了帷幕，但是其影响是深远的。五千年中华文化是我们海外华人的根基和精神支柱，使中华文化在海外薪火相传是海外华侨华人的共同心愿。正如一位选手的妈妈说的：“虽然我们心里多少都是有些遗憾孩子没拿到名次，但是颁奖仪式上大家的发言使我非常感动！中华文化的传承和中美友好的使者，这正是我们最开始鼓励引导孩子喜爱学习中文的初心。与所有的不改初心的老师们家长们共勉，孩子们继续努力加油吧！”



(朗诵比赛获奖选手)



(13-15岁组一等奖李员峥)

今秋新设课程一览

牛顿中文学学校音乐剧 Musical

Class Start date 10/14/2018

First class session 12:30PM - 1:50PM

教材

- 使用教材为美国音乐剧演唱教材，选出一些适合小朋友或成人演唱的音乐剧选段

教学目标

1. 了解美国音乐剧历史及相关知识
2. 发掘学生热爱歌唱，热爱表演的天赋，培养良好的音乐素养，提高音乐演唱和表演的能力，享受音乐带来的快乐。
3. 启迪智慧，陶冶情操，提高学生的音乐审美意识，使学生身心得到健康发展。
4. 增强学生对音乐的兴趣，爱好，了解音乐剧的基本曲目，演唱风格和技术，以及音乐剧的表演。

招收学生对象

- 需要有一定音乐基础，基本能识五线谱或简谱，热爱演唱和表演。

About the teacher: Jingyi Huang

Soprano, born in Chengdu, China, obtained her Graduate Diploma in Opera from Longy School of Music in 2018. Graduating in Shanghai Conservatory of Music with Master's Degree in Vocal Performance in 2009 and earned her Bachelor Degree in Sichuan Conservatory of Music. She as an opera singer entered in Shanghai Opera House in 2009 and then she worked in China National Opera & Dance Drama Theater in 2011. From 2016 to 2018, she played the leading soprano role Madame Goldentrill in Mozart's opera The Impresario and the leading soprano role Olympia in The Tales of Hoffmann cooperate with the symphony orchestra of Longy School of Music. From 2010-2018 She participated in many opera and concert performances. In 2014 she was selected by the ISING international singers music festival and become one of the 30 artists selected worldwide .

黄靖懿 青年女高音 出生成都 四川音乐学院音乐教育专业学士学位，上海音乐学院声乐表演硕士，2018 获得 Longy 音乐学院歌剧专业研究生表演文凭。曾在上海歌剧院以及中国歌剧舞剧院担任青年女高音，擅长美声及民族唱法，主演多部歌剧。2018 年 4 月在 Longy 音乐学院与 Longy 交响乐团合作出演莫扎特歌剧《剧院经理》里女主角 Madame Goldentrill，2017 年 4 月和 Longy 交响乐团合作在奥芬巴赫著名歌剧霍夫曼的故事里出演女主角奥林匹亚。2016-2018 参与演出多场歌剧及音乐剧音乐会。2014 年入选 Ising 国际歌唱家音乐节成为入选的全球 30 位艺术家之一。

Aops Algebra II

The Class session 12:30PM - 3:30PM

About the course

Algebraic subjects covered include advanced quadratics, polynomials, conics, general functions, logarithms, clever factorizations and substitutions, systems of equations, sequences and series, symmetric sums, advanced factoring methods, classical inequalities, functional equations, and more. Course is suitable for 8+ grade students who are interested in math and like challenges.

About the Text Book

Richard Rusczyk and Mathew Crawford

Paperback

Text: 720 pages. Solutions: 336 pages.

A comprehensive textbook covering Algebra 2 and topics in Precalculus. This book is the follow-up to the acclaimed Introduction to Algebra textbook. In addition to offering standard Algebra 2 and Precalculus curriculum, the text includes advanced topics such as those problem solving strategies required for success on the AMC and AIME competitions.

About the teacher: Weidong Wang

Dr. Weidong Wang received his BS in Computer Science from Fudan University and his MS and D.Sc. in Computer Science from University of Massachusetts. He has worked in the software industry for almost 30 years and is currently working for Microsoft Corp.

Dr. Wang has been with NCLS' s Math program for many years, teaching subjects from Algebra 1 to Pre-Calculus.



趣味中文阅读写作课简介

First class session 12:30PM - 1:50PM

学生要求：

以标准中文五年级到七年级中文程度的学生为主体。

教学目标：

本课程主要目的旨在加强提高学生学习中文的能力，培养孩子对中文学习的兴趣。

教学内容：

每单元学习巩固掌握一定数量的字词，并能熟练运用。教师会帮助学生不断扩大生字词汇量，并能熟练运用。能够在阅读中进行思考并深入理解。课堂中教与学互动，学与分享结合，将中美文化，贯穿教学过程中。让学生了解中国传统文化，节日庆典风俗习惯的同时，也会以学生为主体，通过讲述，记录或写作等不同形式，让他们来介绍美国的历史文化节日及传统民俗人文等。

教学计划：

以每课一主题为一单元授课。一学期十六节课也是十六单元，即十六个主题。教材由授课老师根据学生程度选编。

教学重点：

阅读方面——教会学生从阅读趣味短篇到涉猎中外名著。扩大阅读量及阅读范围，从引导阅读，分享阅读到独立阅读，同时精选的短文诗歌朗诵，学会用语音语调来表情达意的技能。能够用普通话朗诵及演讲。

写作方面——教会学生掌握一定的基本写作技巧，培养提高学生的写作能力。从写简短的留言条、感谢信、书信到日常生活中的小日记，能写一定篇幅和数量的短文等。

老师简介：

杨宜芳，热爱中文，热爱海外中文教学，喜欢孩子。牛顿中文学校二十年资深教师，曾教过从幼儿园到五年级。也教过美国人领养的中国孩子及美国成人。现任五年级《标准中文》主教老师，趣味阅读写作班主教老师。中文专业毕业，在国内曾任编辑。现为美华读书会创办人，《美华读书》季刊创办人及现任主编。

SAT II Math Level II C 课程介绍

First class session 12:30PM - 1:50PM

About the course:

This course is for students who already completed Advanced Algebra II and plan to take SAT II math level II C test in the near future. The objective of the course is to prepare students for the SAT II math level II C test; train students to be better critical thinker and problem solver.

Topics covered:

- Complicated equations and inequalities
- Basics of functions
- Linear and quadratic functions
- Higher degree polynomial functions
- Sequences and series
- Geometry (2d and 3d)
- Exponents
- Exponential functions and logarithmic functions
- Rational functions, limit, asymptote
- Conic section
- Arc, sector, and right triangle trigonometry
- Trigonometry in general and identities
- Law of sine and law of cosine
- Statistics
- Complex numbers, vectors, and matrix
- Counting and probability

About the teacher: Yujuan Yun (员玉娟)

Ms. Yuan Yujuan always takes great pride in being a math /physics teacher and a coach. She feels her strengths and talents are well utilized in this stimulating career. As an experienced and dedicated teacher with in-depth mathematical and physics training, Ms. Yuan enjoys and is able to empower her students of diverse backgrounds to be successful math students, critical thinkers, and problem solvers by combining the best of the East---high standards, discipline and character education with the best of the West--a commitment to individualism, creativity and diversity.

Happy Chinese Course Description

Third class session 3:40PM - 5PM

Happy Chinese is Newton Chinese Language School's featured bilingual course.

- Small teacher-student ratio
- Experienced faculty
- Personalized learning environment
- Fun activities throughout the semester – games, songs, crossword puzzles and more
- Affordable tuition

Course Description

Text book Chinese Treasure Chest - provides a systematic learning journey to the students. Instructors for both level A and B are experienced in bilingual teaching and team-based learning.

Within each level, the teachers will further divide the class into smaller sections based on the students' progress. They will assign age and section appropriate materials to the students.

Level A

Students will develop basic skills in listening, speaking, character recognition and writing with the focus on listening and speaking through songs, rhythms, games, and mini plays.

Upon completion of the course, students will be able to learn greeting, self-introduction, numbers, family members, animals, calendar, weather, sport, and colors, etc. Students are expected to be able to understand and participate in simple conversations.

Level B

Students will practice their listening, speaking, reading and writing skills in a wide range of situational settings regarding food and drink as well as community themes through songs, poems, rhymes, tongue twisters, stories, and cartoons.

Upon completion of the course, students will further their communication skills through oral presentation and writing.

An Instruction to the SAT Physics course

The class session 1PM - 2PM

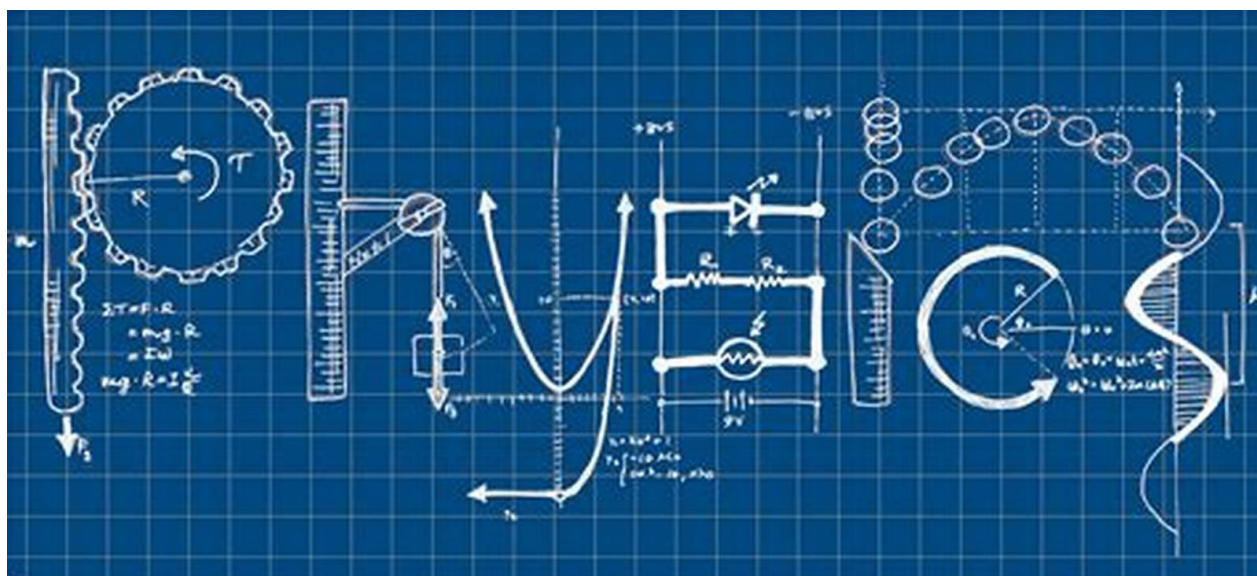
Who should take this course?

- High school students who are taking physics this semester or have taken a year of physics class;
- Had at least a year of algebra, geometry, and pre-calculus (including trigonometry); and plan to try SAT Physics Subject Test (or AP Physics 1 exam) within a year.
- To ensure the readiness of the students, a quiz will be held during the 1st or the 2nd class. Students who failed the quiz are encouraged to take the High-school physics class instead.

Teacher bio:

Dr. Kai Cai received his PhD in Astrophysics at Indiana University. He has over eight years of teaching experience in physics, astronomy, and earth science, as well as over two years of tutoring experience in math and physics. He currently teaches introductory physics and astronomy classes at Pine Manor College. He is also teaching a high-school physics class at Newton Chinese Language School.

蔡锴是天体物理学博士, 有多年的美国大学本科物理课教学经验、AP Physics和家教经验。现任教于Pine Manor College和牛顿中文学校。



Chemistry SAT (AP) course

(The eighth year since Year 2011)
The class session 3:40 PM – 5:00PM

Who should take this course?

High school sophomore, Junior or senior students who start taking his/her first year Chemistry in September 2018 or start taking AP Chemistry in the current school year,

- plan to take SAT Chemistry test (and AP Chemistry exam for some) in early May or early June of 2019
- would like to improve one's performance in high school chemistry course

Teacher bio:

Dr. Jian Wei received her Ph.D. in Chemistry from Tufts University. She had five-year experiences in teaching undergraduates at Tufts University. Dr. Wei has taught Chemistry SAT (AP) course every year since 2011 at NCLS. This year is her eighth year teaching this course.

Precalculus

The class session 3:40PM - 5PM

About the course: Precalculus

Introduction and evaluation of trigonometric functions, trigonometric identities, geometry with trigonometry, parametric equations, special coordinate systems, complex numbers, exponential form of complex numbers, De Moivre's Theorem, roots of unity, geometry with complex numbers, two-dimensional and three-dimensional vectors and matrices, determinants, dot and cross product, applications of vectors and matrices to geometry.

Textbook:

Richard Rusczyk

Paperback

Text: 528 pages. Solutions: 272 pages.

A comprehensive textbook covering precalculus topics. Specific topics covered include trigonometry, complex numbers, vectors, and matrices. Includes many problems from the AIME and USAMO competitions.

About the teacher: Wansong Xu

Mr. Wansong Xu obtained his MS (Mathematics/Statistics) from University of Cincinnati in 1998. Since then he worked in insurance companies as actuarial analyst. Before that Mr. Xu had many years of experience teaching Calculus for at College of Science, Nanjing University of Astronautics and Aeronautics.

欢迎全美中文协会会长刘申一行来牛顿中文学校参观考察

本刊讯

应2016-2018年度NCLS校长夏铭邀请，全美中文学校协会会长刘申于2018年6月3日下午来到牛顿中文学校参观考察。这也是首次协会会长亲访我校。刘申会长会见了董事长梁楠和校行政成员，参观了中文、数学、绘画、乒乓、交谊舞、声乐、空竹等课程的现场教学，并与师生热烈交流、合影。刘申会长表示：“牛顿中文学校是一所生机勃勃的大校。亲眼见证，果不其然！”刘申会长还希望牛中在协会的各项交流活动中发挥更大的作用。



(全美中文学校协会会长刘申访校，参观体育场篮球班，击剑班和乒乓球班)

(全美中文学校协会会长刘申访校，谭嘉陵国画班参观)





(刘申会长访校 与声乐班师生合影)

(全美中文学校协会
会长刘申访校，
王瑞云学前班参观)



(全美中文学校协会
会长刘申访校，与
梁楠、夏铭交流中)



(全美中文学校协会会长刘申访校，与校长夏铭，教务主任沈亚虹合影)

NCLS第六届网球锦标赛拉开序幕

本刊讯

最近几年来，牛顿中文学校（NCLS）通过开展文艺演出、社区网球比赛等等方式，支持教育的发展，促进社区的融合。今年的支教团队（SEP）在带队老师郑凌和活动负责人周津平，戴明时等的组织协调下，组织举办了第六届网球锦标赛。比赛欢迎周边地区各级网球运动员参加本年度网球慈善募捐活动。报名费(25美元/单人，50美元/双人)和捐赠善款将用于2018 - 2019年SEP，支持辽宁大石桥中学的贫困高中生。截至到9月19日，报名工作结束。对今后赛事感兴趣的感兴趣的朋友，请联系戴明时mingshi_dai @ yahoo.com或周津平jackiejpzhou@yahoo.com。如果这是你首次参加网球锦标赛，请注明您的电子邮件和电话。

据周津平女士介绍，今年的比赛内容包括男子双打A组、男子双打B组、男子单打A组、男子单打B组、混合双打、女子双打、女子单打，涵盖了USTA NTRP各个级别。男子和混合双打于9月22日/23日在牛顿南高中网球场举行。女子双打于9月23日在林肯 - 萨德伯里地区高中网球场举行。本刊记者应邀观摩了部分比赛。参赛选手下至7岁，上至60岁，各个队员精神饱满斗志昂扬。赛场十分开阔，阳光灿烂，凉风习习，沁人心脾。在此持牌垒球，挥洒汗水，快哉快哉！参赛选手表示，无论是第一次参加网球锦标赛还是年年光顾的“回头客”，这是非常有意义的活动，既能锻炼意志、强壮身体，与新老朋友切磋球艺，又能支持教育事业，非常值得！目前决出名次如下：第一名Bin Nguyen / Qing Liu（卫冕冠军）。第二名：See Soo / Don Yang 第三名：张敏/ Ethan Zhang。祝贺比赛的胜出者，感谢所有比赛的参赛选手和组织方！

有关NCLS支持中国教育计划的更多信息在访问

<http://blog.newtonchineseschool.org/supportchinaeducation/>



（首场比赛所有参赛人员合影）



《标准中文》教材取代《暨大中文》

校刊编辑

2018年秋，新学期前夕，一条消息传遍了牛顿中文学校的家庭：中文教材更新了！具体地说，是选定《标准中文》(修订版)取代《暨大中文》。NCLS所有原来使用《暨大中文》的同学们，将开始了新教材的学习之旅。这关系到一年级至八年级的学生和老师，是新任校长胡凤飞和她的团队经过一个暑假的酝酿、调研、讨论的结果。在2个月的时间里时间，她们经历了选择教材、决定教材、董事会批准、书商联系、一个多月的海运，书籍最终及时运到的过程，期间也克服了许多客观条件的限制，终于交出一份满意的答卷，心里踏实了。这是一个大型工程。笔者对此采访了凤飞校长、教务主任韩黎娟女士，以飨读者。

问：替换《暨大中文》教材的最初考虑是什么？

答：《暨大中文》教材在牛顿中文学校已使用多年，曾经是很受欢迎的一套教材。但随着时代的发展变化，它的局限性也越来越明显：比如内容陈旧且脱离学生生活实际，缺乏趣味性，练习题量大且题型重复枯燥等。老师、学生和家长需要花费大量时间和精力去面对这套无奈的教材。近几年来，找一套合适的教材替换《暨大中文》的呼声越来越高，它已成为学校的一个亟待解决的重要议题。因此，新一届校行政就将教材改革作为一个新学期的重要目标。

早在今年暑假前夕，5、6月份的时候，韩黎娟就和很多资深中文老师交流过，大家的体会是：我们教了好多年《暨大中文》，却发现学习暨大中文的学生数量一直在减少。虽然许多因素我们或许不能控制，但我们能够控制两个重要因素：教材和教师。我们已经知道这个教材不是特别合适，也不是与时俱进，所以我们从教材开始做起。

问：如何选定《标准中文》(修订版)取代《暨大中文》？

新一届校行政为此专门成立了中文教材委员会。通过仔细比较几种常用的中文教材，我们最后选定了《标准中文》(修订版)。它不仅从很多方面优于《暨大中文》，而且编排体系接近《暨大中文》，更易于家长和学生接受和转换。具体的比较，参见文末的常见问题回答。

问：能不能谈谈《标准中文》(修订版)教材的特点？

答：《标准中文》(修订版)由中国课程教材研究所编写，人民教育出版社出版。前后用了20年时间不断修改完善，从编排到内容兼顾华裔子女和对中文感兴趣的外国学生。

《标准中文》(修订版)从以下几方面优于《暨大中文》：

- 整套教材编排体系更系统、连贯，循序渐进，集知识性、趣味性和实用性于一体
- 内容更接近美国这几年倡导的主题教学，贴近学生生活且丰富多样
- 课文用词造句更严谨、准确、精练，趣味性更强，图文并茂
- 课后练习形式多样，既有基本技能训练，又有综合实践活动(《暨大中文》所不具备)
- 练习册题量小，每周只有3-4页，题型有趣且简单易行(《暨大中文》每天3-4页)
- 字词卡片和CD-ROM生动有趣且易于操作，不仅能使学生巩固所学知识，还能扩大知

识面，培养学习中文的兴趣（《暨大中文》所不具备）

- 课文处理、练习设计和各类测试题紧密结合YCT、HSK、AP中文等考试的评价目标与形式，与美国标准中文考试自然衔接（《暨大中文》所不具备）

这套系列教材共分九册（第九册正在编辑出版中），包括课本、练习册（A、B本）、生字词卡片和CD-ROM。

- 第一二三册：以对话和汉语拼音为主，培养学生基本的读、说、听、写能力。
- 第四五六册：从对话向短文过渡，继续培养读、说、听、写能力，突出培养阅读能力。
- 第七八九册：注重阅读理解和语言的综合运用，结合生活实际安排练习和活动。

问：对使用新教材的老师和同学们有什么期待？

答：《标准中文》（修订版）与时俱进的内容和丰富多样的编排形式将带给学生耳目一新、轻松愉快学中文的感觉。我们新调整的所有教这套教材的老师已经进入培训、熟悉教材和备课阶段。大家信心十足，随时准备迎接来自四面八方的渴望学习中文的孩子们！我们也准备好了积极听取大家的建议和反馈，更加有效地发挥新教材的优势，促进中文学习。欢迎家长、老师和同学们给我们提出意见、建议。谢谢大家！

《标准中文》（修订版）常见问题问答

1. 《标准中文》（修订版）和之前用的《暨大中文》在难度上有没有差别？

难度上没有太大差别，只是所选内容上的不同。《标准中文》（修订版）的编排体系和《暨大中文》相近，生字量也相当，但内容却更贴近美国学生的日常生活。

2. 使用《标准中文》（修订版）对学生有什么好处？

- 《标准中文》（修订版）从教汉语拼音开始学习中文，对非中文环境长大的低龄学生来说会比较容易接受和掌握。同时汉语拼音这个工具将为接下来学习字词句打下良好的基础

- 学生的听说读写能力同步培养，循序渐进，逐步养成汉语学习的意识，形成汉语学习的习惯，进而形成技能获得汉语学习的能力

- 教材的课文处理、练习设计和各类检测题，紧密结合 YCT、HSK、AP 中文等考试的评价目标与形式，与美国标准中文考试自然衔接。

3. 《标准中文》（修订版）有哪些独到的地方？

- 全套教材系统、连贯，循序渐进，集知识性、趣味性和实用性于一体
- 内容接近美国这几年倡导的主题教学，贴近学生生活，丰富多样
- 课文用词造句严谨、准确、精练，生动
- 课后练习趣味性强，图文并茂，形式多样，既有基本技能训练，又有综合实践活动
- 练习册题量少，题型生动有趣且简单易行
- 字、词卡片包括字、词、拼音、英语解释以及相对应的图画，易于互动游戏
- CD-ROM 包括课文、拼音规则、基本句型、生字表、词语表、快乐游戏、模拟考试、民俗文化，从形式到内容丰富有趣，易于培养学习兴趣

4. 使用《标准中文》（修订版）对家长有什么好处？

- 《标准中文》（修订版）每个年级只有24课，每课有大量的课堂练习。学生有问题当

堂解决，知识学得更扎实，尽可能不把问题带回家

- 练习册每周只有3-4页，学生基本可以自己完成，大大减轻家长陪读的负担
- 生动有趣的字词卡片和 CD-ROM 易于操作，不仅能使学生巩固所学知识，还能扩大知识面，同时培养学中文的兴趣，这些正是很多家长期望的

5. 《标准中文》（修订版）和《马立平中文》有什么区别？

《马立平中文》的难度比《标准中文》（修订版）大，认字量也多。《马立平中文》是先认字后学拼音，学生需要有一定的中文听说能力，最好是有说中文的家庭环境，同时家庭作业也需要家长更多的参与。

6. 《标准中文》（修订版）和“Happy Chinese Class”有什么区别？

“Happy Chinese Class”是针对完全没有中文基础和中文环境、家长也完全不懂中文的学生开设的双语教学班。“Happy Chinese Class”比《标准中文》（修订版）难度小。

7. 《标准中文》（修订版）教材都包括哪些？教材费是多少？

- 课本、练习册（A、B本）\$20
- 生字词卡片（1-3 年级）\$8
- CD-ROM：\$18 家长自愿选择。



2018年NCLS SEP支教回顾暨2019年支教筹备总结

【本刊讯：8月5日，NCLS SEP支教团队济济一堂，召开了年度工作总结会。周琼琳、周津平，胡凤飞，陈卉，高磊，高红，郑凌，丁一虹，姚晋珍，夏铭，邓永奇共同参与了会议讨论。姚晋珍，陈卉总结了2018春季支教工作。今年筹款总额逾两万六千美金，资助10名高三同学4000人民币/人/年，10名高二同学4000/人/年。结余：两千五百多美金。支教之行很顺利。虽然从波士顿起飞的飞机因故延迟了几个小时，对后续接机和行程安排有影响。在京的接机人员灵活机动，及时调整了后续行程，确保支教师生顺利准时到达被访学校。根据近几年的经验，支教有预备带队老师或家长是很关键的。希望今后的支教队伍都能有预备领队。为了帮助有需要的学生和为支教学生提供回馈社区的机会，2018年由郑凌等支教人员组织了免费学术辅导。初见成效，支教小组想继续进行。为了减轻组织和协调支教学生和家长和被辅导学生和家长的时间的负担，我们提议根据支教学生的特长和时间设立周期性的登记表，需要帮助的孩子和家长可以选择参加。经与会人员讨论决定并通过，下届支教团队组成(2018-2020)：组长：郑凌。副组长：丁一虹和高红。项目负责人：我们会对每个支教项目招募和推选项目领队人。大家分头负责，充分发挥参与支教的学生和家长的积极性和特长，减轻组长和副组长们的工作量。最后，关于支教学学校选择，经大家讨论和举手表决：2019将选择大石桥一中，2020回访王泱河南新安一高。为了与时俱进，与会人员讨论了支教章程和修改。】

支教归来话收获

——谈谈2017-2018 支教团队

陈卉

6/10/18，星期天下午3:30pm-5pm，支教中国行团队在314教室作了全校性的演讲汇报，报告了今年支教团队四月春假期间在河南新安第一高级中学为期一周的支教和校际交流活动。同学们的汇报十分精彩，他们分享了中国之行全程的活动，特别提到了活动期间访问贫困学生家庭给他们带来的深刻印象和意义。

今年的共十三名同学，带队老师是王泱和我，还有於东晖老师的旅途协助。新安第一高级中学是几年前王泱老师申请的他的家乡的一所学校，在工作小组和董事会的审核后，去年获得资格。由王泱老师与校方多次联系成行。我们带上自去年九月以来全校师生，家长和周边社区的捐款十二万人民币，满载各位的爱心，送到20位勤奋学习，但家庭经济有困难的同学手中。同时我们的团队和家庭捐赠了新旧英文书籍共270多本，以帮助新安一高的全体同学开阔视野，共同进步！

新安第一高级中学的校领导对此项活动非常重视，学校特别设立了工作组，以保证本次活动的各项计划顺利完成。他们为团队安排了接机，在学校学生宿舍里的住宿，去贫困学生家庭的访问，参观邻近的函谷关，少林寺等等相关事宜。抵达的当天立刻让该校的同学与我们团队成员结成一对一的小联盟，在学习和生活上给予照应和帮助，同龄人的距离一下子就拉近了。同学们每

天早起参加早操锻炼，参与英语课堂，做小老师，也听了特级教师的专题报告，更多的了解中华文化。学校还特别邀请了校外的名师给同学们上课，教同学们中华太极和剑术。同学们也向新安第一高级中学的同学介绍了在美国的学习和生活。我们还走访了两个特别贫困的同学家庭，女生陈同学，自己和妹妹都是被领养的，养父在外打工，养母多次手术，生活条件很艰苦，但她却在生活的逆境中依然勤奋刻苦，热爱学习，还有一位男生邓同学的父亲身体十分虚弱，没有能力工作，只靠了母亲打零工赚取生活费，尽管家境贫寒，但自强不息，发奋向上。这一切都让同学们深受感动和启示，一周的时间虽然短暂，但却是他们人生中一次难忘的经历！同学们通过与中国的高中同龄学生同学习同生活的交流体验中，看到了他人的长处，也懂得了自身所拥有的学习环境和条件是多么优越，更值得加倍珍惜，努力学习。为感恩和回报社会作最好的准备。

本年度2017-2018的支教活动进行得非常顺利。这里凝聚了全体家长对支教系列活动的辛勤付出，全力支持。家长陈卓亮，乔雯，丁一虹，卢亚莉，张渊，於东晖，他们主动担当了今年支教的bake sale, 学生考勤，学生义工每周工作分配，捐款账目的财务，机票订购等工作，历届支教系列活动的负责人周津平，戴明时，袁妍，陈晓斌，李光华，郁晓梅老师在支教五大活动中继续发挥的主导策划，计划执行。感谢吴晔老师的国标舞班，惠子老师的舞蹈班一如既往的大力支持参与，感谢谭嘉凌老师谭氏教育基金对本项目的捐款，及谭老师捐献的画并带领绘画班的老师和成人班的同学制作的每一张季节贺卡，感谢为画展出谋划策尽力的张梅，为支教捐画的画家Sam, 发起学生画展的谭老师的学生陈琳珊，支教团队荧光棒表演教练，前支教队员Zachary Lu, 感谢老家长陈文洁夫妇，陈镇海夫妇，乐容年复一年的捐款，及本届家长丁一虹，乔雯的捐资加盟，感谢家长丁一虹，姜茜，周霞相继提供自家场地给支教团队培训，王泱老师还调用了在国内的亲朋，协助国内段的机票及行程。感谢每个周日早早来布置，最后一个离开的家长和同学们！是你们的无私奉献奠定了今年支教必定成功的基础！

下面是讨论中摘录的部分：

周琼林：学生们今天的汇报非常精彩。他们不但报告了中国之行全程的活动，还集体表述了这次活动，尤其是访问贫困学生家庭给他们带来的深刻印象和意义。学生们都很感谢这种机会，让他们了解了中国高中生的生活，体验了中国的文化，是一次难忘的经历。学生们也表示，要更加努力，珍惜所拥有的机会，环境和条件。祝贺家长们，孩子们又成长了很多！祝贺王泱和陈卉，带队中国之行非常成功！

陈卉：谢谢琼林参加中国之行的汇报会。总结得很到位！支教活动，充满正能量！感谢每个家庭，每个同学付出！

陈卓亮：非常高兴听到孩子真挚感想！希望孩子们能够把感想转化为实实在在的行动。作为家长非常感谢中文学校为孩子们创造这样一个文化交流机会并成功实施。这其中包括SEP的最初倡导者，历届SEP辛勤付出所积累的宝贵经验，本届SEP领导小组Ginger等从始至终组织指导，尤其是此次中国行带队王泱，陈卉和於东晖老师的辛勤付出！

姚晋珍：谢谢琼林的总结，每年听汇报，聆听我们学生的心得，感受他们从支教活动中的收获，都是对支教项目的肯定。这两年我深切体会到每个家庭的付出很重要，没有我们家长从始到终的支持，和带队家长的无私奉献，支教的筹款活动无法进行。谢谢我们好棒的家长们！以及我们这么优秀的学生。

周琼林: 看了来自大洋彼岸的握手录像，非常感动。特别为我们的学生和这个项目感到骄傲！建议把每年的录像都放到中文学校的网站，让更多的人可以看到，了解，参与和支持这个项目。

每年的录像链接：

<http://blog.newtonchineseschool.org/supportchinaeducation/project-years/>

Supported School List –

1. 四川省南部县大桥镇大桥中学 2006-2007；2011-2012
2. 江西省景德镇市昌江一中 2007-2008；2009-2010
3. 云南省永胜县第四中学 2008-2009；2010-2011
4. 安徽省合肥市肥东县撮镇中学 2013 -2014; 2015-2016
5. 江西省抚州地区崇仁县一中 2012-2013, 2014-2015
6. 山西省榆次县第二中学 2016-2017
7. 河南省新安县第一高中 2017-2018

2018 NCLS Support China Education Project China trip team had a successful trip and finished their school-wide report. Please click the link below for SEP team activities details:

访问河南省新安县第一高级中学（2017-2018 SEP 活动）

NCLS Support Education 2018 Before Departure – 行前活动<https://youtu.be/eImvuLb0EHA>

NCLS Support Education 2018 China Trip Summary –来自大洋彼岸的握手by He Nan Xinan Yi Gao : <https://youtu.be/K5pY0dPzaXI>

2018-2019 报名链接：<https://goo.gl/forms/6pXh9nZKVWb0ucd83>

欢迎各位的加入，祝明年的支教活动更上一层楼！



支教中国行——学生日记China Trip Report

4/15/18-4/22/18, our 2018 SEP China trip team had a week culture exchange and support China education activity at 河南省新安县第一高级中学。There were 13 student trip members and the adult leads are Yang Wang王泱, Shirley Chen陈卉 and Donghui Yu 於东晖. Our team has learned a lot during the week. Below are team student' s daily journals.

Monday, 4/16/18 Day 1 by Lucas Tian

We finally arrived at the school, and it was very interesting to learn about it. The high school is very big, almost like a college in the United States. Some students have 14 classes a day, from 5 AM - 9:30 PM. In addition, the lunch is like a food court, each floor has a different type of food. I ate beef and potatoes mixed with rice and vegetables today. It was very delicious which had a very distinct flavor. Lunch begins at 12:00, and everyone floods in. My assigned buddy told me that sometimes there are not enough seats. After lunch, they have a total of 2 hours, 12:00 - 2:00 where they can relax and sleep. Today, we chose to play cards amongst our SEP members. After 2:00, the class will start. Many students sleep in the dorms or in their classrooms.

Once class starts, a student will recite a speech, addressing how they should work and study hard. All the students will repeat after the first students, which results in a very loud mantra. Besides reciting speeches in class, the students do not move classrooms and has their books from all their subjects in their desks. While they do not move classrooms, teachers move instead. Most of the students are studious and hardworking; they take notes and is also shown by their attitudes. The Chinese teacher teaches using animations and slides to help teach the subject. Also, students must stand up in order to answer a question. However, they have a test on Wednesday, so all of this could be review and not actually how he teaches. Also, unlike many students in my class, they don' t talk, but fully pay attention to the class the teacher. They also have in class, shown by all of them constantly laughing, which shows that they have a healthy work environment.

Also, they have school on Sundays and Saturdays, but have Sunday afternoon off. In addition, they get the weekends off every 2 weeks. Their classes are around 45 minutes long,



between every class, there' s a 10-15 minute break where they are free to relax. I am so tired, I keep falling asleep while reading in study. I don' t even have energy to go take a shower. I hope tomorrow is better and more fun.

Monday, 4/16/18
Day 1 by Felix Xu



After an hour-long ride from the airport to the school, we first unpacked our belongings into our rooms. They were exactly what students living at the school were accommodated with: four bunk beds (eight beds total), a squatting toilet, a sink, water boiler, and electrical outlet. The beds were two to three inch

mattresses laid on wooden planks.

Following unpacking, we went to a small welcoming ceremony consisting of the principal, some teachers, our chaperones, and our "buddies" for the stay, who were students chosen from the student body to guide us during the week. We had a half hour to mingle and chat with them about their lives and ours, schedules, questions we had, etc. We were all shocked to learn their school day lasted from 6AM to 9:30PM, hours longer than ours. I talked with my partner about my poor Chinese, what classes I liked, and hobbies. At noon, we went to their cafeteria to have lunch before class. Their food was extremely cheap, with a meal equating to around 2 USD and portions larger than our school' s. Moreover, the food was good and showcased some local tastes.

We answered their questions during English class, explaining readings and subtleties in their test questions. Sitting in afternoon and evening classes, I noted the monotony of their work. Tests and readings were the only things they were taught, unlike the more diverse and varied coursework of American schools, including presentations, group projects, and creative writing. Classes were fifty minutes, with sparse ten minute breaks between some classes. For all classes besides English, we sat in the back and listened. At 9, we went back to the dorms (half an hour before they were let out) to prepare to go to sleep. We discussed their rather rigorous and mind-numbing schedule, and how much different their lives and interests were from ours.

Tuesday, 4/17/2018 Day 2 by Sophie Gu, Cindy Zhang, Grace Wang

Today we woke up at 5:00 AM to do morning exercises with the students in China. We all slept really well, because traveling the day before was exhausting. We all sleep together in one room, with four bunk beds. There is a faucet, squat toilet, and lockers/cabinets to hold our things. In order to stay clean, we had to use already boiled water in a big thermos to wash our feet and face. The faucets do not have running hot water, and the schools do not have showers. The morning exercises consisted of four laps around the basketball court and an exercise routine in the center. Everyone was required to run and do the exercises in sync, and students were even graded for how in sync their class was. It was actually a fun and refreshing way to start the day, and not at all as tiring as we had expected.



During the student' s English class, we presented about American life in English. It was good practice for our presentations in a few days. The students also gave descriptions of their lives, allowing us to compare and contrast our schools. The students have a very long and hard day of classes, filled with a lot of homework. However, they are extremely motivated and enthusiastic to learn and speak to us, never complaining about how hard their classes or homework is.

During our lunch break, we looked at a poster that displayed handwritten letters from the student in English. Their handwriting is absolutely stunning, even better than ours! Overall, the day was extremely fun and inspiring. Seeing how hardworking the students are has motivated us to be the best we can be, and to also try harder in school. There is no doubt that this China trip has inspired and taught us new things.

Wednesday, 4/18/2018 Day 3 by Emily Sun

This morning we woke up at 5:30 AM; later than yesterday, but early nevertheless. We got dressed and got ready for morning exercise. The exercise felt easier than yesterday perhaps because I knew what I was going to do and was prepared for it. Afterwards, we went to get our books for morning reading. When morning reading



finished, we went to get breakfast without buddies. We got a sandwich with veggies and meat as well as a sweet porridge drink. It was super delicious and I really want to eat it again if I go back to China.

Our buddies needed to return to their classrooms to study for their upcoming tests that day, so we returned to the dorms to finish eating. After eating we headed to a presentation lecture about the History of China. The lecture was interesting and the presenter was

quite nice. I learned a few things that I never knew about China. After, we played Frisbee with the kids at the school and learned about the slang “liu” . It meant “smooth” or “perfect” . That was one of the times I really felt immersed in the culture. It was very fun and I made friends with the people. Later, we had lunch and ate rice with lots of different side dishes. Most of them were spicy however, so I had to drink a lot of the peach water which was simply delicious.

In the afternoon, we visited two students’ houses. The first student’s house was very empty of furniture and it was clear the family did not have much. However, the mother left the best for her daughters and the love and caring she showed to her children was beautiful. When she started to cry, I felt more aware of the conditions in which they lived. We learned that the child worked very hard in hopes of a better future. When the mother stated to cry, I really felt and understood the burden of all their hardships.

The next student lived with 3 other families and the parents were super nice and gave us refreshments. Seeing how little they had made me realize the privilege I myself had. The fact that we were able to help these students made me glad and I



hope to contribute to more organizations like this in the future.

After that, we went back and played Frisbee for a while again. Then, we met up with the buddies to have dinner. It was sort of like spaghetti but with more vegetables and less tomato sauce.

At night, we gave our presentations and it was super awesome. It was like seeing the culmination of our efforts and our project. The students were very responsive and were engaged in the presentation. We gave them candy as a prize for responding to questions and the like. The students seemed interested and I think we gave our presentations very well. After the presentations, we showed the kids the glow sticks. It was perfect since by the time we were finished, it was dark. The students were very interested and we let them try the glow sticks. We also gave them some of the disposable ones. A few of the students were able to learn how to do it very quickly. It was super cool and fun to bond with them this way. However, soon the fun had to stop and we headed back to the dorms to wash up and sleep. It was a very eventful and interesting day and I enjoyed it a lot.

The students have showered us with many gifts: food, stationery and stuffed animals. However, the greatest gifts they have given us are their friendship and kindness. They' ve also shown us that hard work and determination are what truly pave the path to success. I don' t know if I will still be talking with them in 20 years (I really hope so), but this trip was truly a once in a lifetime experience. As a young adult still growing and still trying to fumble her way out of the darkness and confusion that is teenage-hood, this trip affected me a lot and I hope has impacted me for the better.

During this specific day of the trip, I felt really connected with the purpose and spirit of SEP. Many people struggle and suffer and probably work ten times harder than I do. And if we were able to ease their burden even by just a little through our efforts, I am proud to have been a part of this amazing 2017-2018 SEP Team.

Wednesday, 4/18/18 Day 3 by Lance Zhang

Morning was off to a hectic start for the boys. Due to jet lag, the occasional bed creak or bathroom breaks, everyone was up and awake well before morning exercise. So, we headed out to play frisbee. A leisurely game of catch became bush hurdling and hammer throws. After a good half hour we headed to morning exercise with the girls.

Our buddies were waiting for our arrival, having already lined up in their divisions. We jogged to the beat of inspiration Chinese, military-style music, shouting words of motivation. Following was a synchronized sequence of poses, or zao cao.

First period come next and we left for class with our buddies. Breakfast followed at 7:30. We split up afterwards, the team heading to their dorms or roaming the school in their downtime while the students prepared for their big test later in the day. The boys started up another game of ultimate Frisbee while the girls went to buy supplies, apparently testing out every pen or pencil in the store before purchasing a select few. Frisbee took a turn, when the girls returned they discovered the red disk had been lodged on a tree branch. In a desperate attempt to release the Frisbee, Felix launched his sweatshirt at the tree. Not only was this unsuccessful, it resulted in the jacket becoming tangled on an even higher branch. Fortunately, we were able to retrieve the Frisbee but the sweatshirt proved an interesting problem. The solutions we tried varied from mops to tree climbing, nothing worked. We had to leave for the scholarship book ceremony so defeatedly, we left the grey sweatshirt hanging in the tree.

We waited in a stuffy, non-air conditioned conference room where the team discussed plans for the afternoon. Then, the team spent a grueling hour in the hot sun. We listened to speeches by the school committee, SEP leaders, our own members and student representatives. At the end we handed out the scholarship which massed to a sum of \$120,000.

After closing ceremony, the team had a bit more free time before lunch so we started another game of Frisbee, watching for any menacing tree branches. Around 1 after lunch, we were invited to take a Chinese history lesson. The team learned about many Chinese innovations and developments in the past few years.

Later, the team visited the homes of two of the less fortunate families we had helped. The homes we visited were those of farmers, they didn't have much but were still happy to invite us in. We returned with 2 hours before dinner so the team headed to their dorms.

After dinner we had our long awaited presentations. The team gave out candy while discussing American topics they had prepared for so long. The students enjoyed them greatly, responding with laughter and a wide round of applause. We ended the night by raving away, teaching the students how to use our glowsticks and wowing them with our hard-acquired skills.

Wednesday, 4/18/2018 Day 3 by Aiden Zhang

Today we woke up early to get on the bus as early as possible. Lance's buddy gave him a heartfelt note before we piled on the bus and left the school. We stopped for breakfast along the way. Then we started on the 2 hour drive to the Shaolin

monastery. When we arrived, the rain had created a mist that surrounded the mountains. Unfortunately, the rain made the visit a tad unpleasant. We The Shaolin Monastery had a set up that reminded me of Diagon Alley at Universal studios. Later, we tried to watch a show, and, I say tried because we didn' t really get to see it. The theater was packed, and none of us could catch a glimpse. After that, we piled back on the bus and left for the train station. We stopped for lunch along the way that composed of soup and noodles. When we arrived at Luoyang train station, we quickly moved through security and waited a half hour before boarding the train for Shanghai.

Today we visited the houses of two of the students at the school. The first home we went to was built of brick. I was generally very run down. The student' s father worked far away, their mother was often sick. There was one light bulb. Seeing the effects of poverty, I couldn' t help but feel sorry for them, but what really surprised me about the house was the room in the best condition was reserved for the student. It really showed the parents cared about their children' s future. The second house we went two was in a more urban area but equally impoverished. They lived in similar circumstances to the previous house; however, their house was considerably smaller. They offered us each a bottle of iced tea when we walked in. Again there was one lonely light bulb throughout the whole house. It was adorned with red paper art, and, due to the smaller size, it seemed far more cluttered than the first house. Unlike the first house, it was quite tidy; however it was obvious from the state of affairs that the family had fallen on hard times. Again I felt horrible sorry for the families who had to live in these conditions, and I felt admiration for the resilience of the people who made a living for themselves. In sum, the visits to the families of the students opened my eyes to how good we have it in America.

Thursday, 4/19/2018 Day 4 by Cindy Zhou, Angela, Alyssa

We woke up at 5:15 am on Thursday, fifteen minutes earlier than yesterday. We went to the school to wait for our buddies, and looked at the statues for a little bit. After our buddies got us, we had morning exercise with the students at the track field. We started off with our normal four laps of jogging, but this time we did a slightly different dance. Then, we went back to the dorm to get our stuff and went to reading as usual. We got breakfast after and then headed to the dorms again to meet up.

Next we went to a class about Chinese culture. A kind lady presented slides about the 24 Solar Terms and the holidays that went with them. It was extremely interesting and we learned information about Beijing opera and the background, traditions and customs of each festival. We got a better understanding of what a year was like in China in terms of temperature and growing season.

After we took pictures with the teacher, we went out to participate in a gym class and had a relay race, played basketball, and a game where the girls had a race with dribbling balls. We first started with our relay race where we were split into teams: the high school and SEP. Our goal was to pass the stick we were given to the other team member as fast as we could, and whoever finishes first wins. Tragically, we lost this game. Moving onto the next game, which was boys' basketball, it was very exciting as the girls who sat out cheered loudly for their team. We lost that too, however we did win the dribble-game where the girls on each team had to dribble balls and pass onto their next teammate, similarly like the relay race. Whoever finishes first wins, which was the SEP team woohoo. Once P.E was over, our teachers called us to say a few words to the camera about the school. After that, we went to get lunch and ice cream. Then, we learned TaiJi. The teacher was so good--he did one of his routines with a sword! We tried our best to follow along, although many of us had trouble keeping up. Nonetheless, it was cool when he showed how the moves were done against people in real combat and an unforgettable experience overall. Next we went to the ping-pong room, and two professionals have an intense battle before trying it out for ourselves. Even though there weren't enough paddles for everyone, we got creative and invented hand-ping-pong and Frisbee-ping-pong. We enjoyed ourselves for long time in that room. After that we moved onto a smaller gym where we put our badminton skills to the test. We all played a few rounds until it was time for dinner. Instead of getting dinner in the cafeteria, the team got dinner at the stores (we usually get meals with our buddies but they were taking exams). We then went to the showers, and came back to write farewell letters to our buddies. It was the sad reality-we are leaving soon.

Friday, 4/20/2018 Day 5 by Joanna Li



Like every other day, today started off with the daily 早操 and morning study period, which was extremely silent, since everyone studies on their own. Very shocking, since studies here in the USA are always loud and everyone is asking each other questions.

When our buddies finished their English exams, we headed to the field to play tug of war (2 to 1, we won!), jump rope (major loss, they were basically beating us with their eyes closed), and compete in some other fun games the PE teacher came up with. Plus, Frisbee!

Lunch was after and was generally uneventful, we just ate and visited the stores again to look for stationery and bottled water/peach water/辣条. The buddies had their afternoon biology exam, and since it was their final exam of the week they would leave school early for their weekend break, meaning we wouldn't get to see them by the time we got back. Having to say goodbye was very sobering, but we wished our buddies good luck and we headed out for the 新安函谷关. There, we saw some (bronze?) soldier/horse statues and archaeological sites. We set forth to the 洛阳国家牡丹园, where the peonies were blooming and everyone was happy to roam around since it was such a large area.

By the time we started heading back it was very late so we ate dinner at a nearby restaurant that served dumplings, and when we finished everyone exhaustedly headed back to the dorms where we promptly fell asleep.



Saturday, 4/21/18 Day 6 by Chris Zhang

Today started off very early in the morning around 5:30 when we all woke up and packed our belongings. Later, we proceeded to the bus that would take us away from the school. The ride was long, most of us were sleeping or chatting. Our first stop was for breakfast at a noodles restaurant. That was our only stop for a while.

After breakfast, we went on towards the Shaolin Monastery. A few hours passed on the road before we pulled up to the parking lot. The view around the place was spectacular and very scenic. A long pathway led to the tourist entrance of the Monastery. In the inner courtyard outside the ticket reception, there were buildings with traditional Chinese roof designs and decorations. The limestone path we walked on was paved out smoothly, with occasional intricate designs etched onto them.

After buying tickets, we entered the front gates. There was a long seemingly endless pathway that went off into the distance with trees lining the edges. We walked a few paces





down the road before heading into a small clearing. A vast open space was dedicated as a training ground for the Shaolin Monks. There, hundreds of monks draped in red robes were doing military style drills, practice fighting, and other physical activities. On the other side was a temple like structure where many monks roamed around wearing orange, blue, and black robes. There was a performance going on that resembled something like a synchronized dance. As we

continued down the path, more and more buildings and run offs were scattered around. There was a larger main temple structure that was near the end of the pathway. The entrance was guarded by a few giant statues. Inside the courtyard there were trees and tiles stones on the ground contorting into different patterns. The surrounding buildings had the same design all the other buildings in the region. Some served as living quarters while others were rooms of worship. Some places had stones with mementos engraved into them. Along the endless stairs of the temple roamed monks all wrapped in their robes. As we strolled around the temple, the tour guide described different things and sites to us. One such site was an ancient tree that had been growing in the monastery for thousands of years. There were many holes poked into the tree in order to give it medicine to keep it alive. There were also many ancestral prayer urns where people could burn three sticks of incense and stick it into the pot to honor their ancestors. We continued to explore the place until it was time to go see a performance. There was conveniently a transport area near the temple and we headed towards it for a ride to another temple site. The ride was quick, but we still had to rush towards the hall that the performance was being held as it had already started. The entrance was still crowded with people, and they were pushing and shoving to get through. After an agonizing wait in the line, we managed to worm into the building, but we couldn't get seats or even a view of the performance that had already started. We eventually decided to go to the balcony on the second floor, and frantically searched for a view of the stage. After a few minutes of searching, we settled to look over the shoulders of people leaning on the railing. The performance was mostly monks displaying their martial arts skill. They threw a bunch of punches and kicks in a synchronized manner. Afterwards, they proceeded to something along the lines of showing off feats of power. The first person cracked a steel rod with his head, the next bent two spears using his neck, and another one balanced on a spear point on his belly. The fourth one did something along the lines of throwing a needle through a sheet of glass to pop a balloon on the other side. After the acts, they

invited audience members up to have a dance off with the monks. The performance ended after that. We then regrouped in the lobby of the hall, and waited for further instructions.

When everything was all sorted out, we headed back to the buses for a long ride to the train station. At the train station we only had to wait for a few minutes before heading onto our five hour train ride. The train rolled smoothly along the tracks, and there was only the barely any amount of shaking and wobbling. Our group was separated into two smaller groups, but that didn't stop us from meeting back up for some good talk. Five hours went by very quickly, and by the time we reached Shanghai, it was already nightfall. We took another bus to the hotel for about an hour. When we arrived at the hotel, rooms were booked and the day came to an end.

回顾支教China Family Reflection

Angela Miao

When we went into the first house to understand and see the student's home, I immediately saw how different the students and our lifestyle is. There were little to no furniture, very dark, and the walls and ground were concrete. Seeing the mom cry when the teacher was explaining the family's background to us was very impactful. It got me to realize how many unnecessary belongings I own that are not particularly useful. For example I have so many clothes and items just for decoration. When I compare myself to them, the kids living in the buildings they call their homes, I feel like I've wasted so many things I thought were dumb when to them, it could've been seen as something that holds value. I never appreciated how much my parents worked hard to earn the spot we are in now, and I was never grateful or thankful for it. Additionally, knowing the information that the parents gave the best bedroom to their daughter showed how much mom's and dad's sacrifice for their child's happiness. With the second house, it was the same thing. Each child was described to be extremely determined despite their living conditions. They all have the motivation to reach their goal, and I can see that if they keep that up, they will definitely accomplish the aim they are striving for.

Cindy Zhou

When I first arrived outside at the first house, my first thought was that it didn't look so bad. It reminded me of the courtyard style of houses in China I had been to. But when I went in, I understood the tough circumstances the family was dealing with. I remember I was looking at the mother's room, which was messy and unfurnished. We were told that she gave the nicer room to her daughter, so she could live more comfortably. Even still, the house didn't have the luxuries we have that we take granted all the time. We were told the story of the mom and her daughter. Her mother was

often sick and had to get surgery, which was costly and made life difficult. But even with all these obstacles, the girl strove to be one of the best students, and worked hard to achieve her goals. The teacher told us of how many the other students admired her and her resolve. I couldn't help but feel admiration too. I hope that one day I will have even half her strength.

At the other house, the people were extremely hospitable. They overheard us talking about the hot day and immediately rushed to get us drinks, insisting that we take them. I remember one of us talking about washing our hands, and again they offered their small shower head. There were a couple of families living in that house, and though it was larger, with more people it must have been hard. The students who lived there also worked very hard and put all their effort in getting good marks. Compared to our lives, I realized how much privilege I have. The determination and hard work of these people are inspirational. I hope to take from these experiences and be more like them. I'm so glad we have the opportunity to meet these people and help them out even in the slightest way.

Lucas Tian

Although some of these students who received the support live in very poor environments, I still am happy that they work hard to improve their future. One of these people were in penury, yet was still number 3 in the school. It shows that they come from a poor family which gives them motivation to study harder so they can improve their future lives. I find it very sad that they live in these bad conditions, but I'm ultimately happy that they are working so hard to improve their future conditions.

Lance Zhang

The most surprising thing to me about the two families we visited were how open they were. They shared everything about their life, some things I would be ashamed to admit. One family even offered us water, despite being so financially challenged. Most of all, they invited us into their home, to sit on their bed, to see how they lived day after day.

Joanna Li

When visiting the less fortunate students' homes, I at first felt sadness because the conditions they live in are so different from the ones we live in. However, I'm hopeful because the students are very hardworking for their future. I am also inspired by their perseverance to be more hardworking as well. It's hard to understand from a personal standpoint, as I am comparatively very privileged. This makes me incredibly thankful for my parents, who grew up in a difficult situation/time, and still pushed beyond their limits to come to America for their goals. Thank you for everything!

Grace Wang (Home - 6/17/18 家长大会支教学生代表讲话)

My concept of home is privileged. When I think of home, I think of three stories, warm running water on all floors, multiple televisions, working electricity, and lights in every room. When I think of home, I think of comfort, and convenience, and indulgences that I' m too guilty to share. But when I went to theirs, it felt like someone was waiting at the entrance and dumped freezing cold water on me when I walked over the threshold. The feeling of going to a home, and looking at so much less made me feel like the most insignificant thing on this Earth because they deserved so much more. At times, we visited homes that consisted of a single room, and was meant to house eight people. At times, we visited homes in desperate need of renovation under the harsh climate. The parents of these homes worked every hour of everyday and dedicated their life to that of their children, yet they were the first to make us feel comfortable and wanted. We aren' t billionaires, nor are we the wealthiest. However, sometimes we fail to notice how rich we are in the amount of resources and opportunities that are presented to us. We fail to acknowledge how we could do so much more with our education, and how much harder we could work to succeed. There are so many things that we could do, that they couldn' t, yet they were striving twice-if not three times as hard for a better future. I know that we can' t decide how privileged we are, that' s something we are born with. The only thing that we can do is appreciate and utilize the privileges that were bestowed upon us, instead of pining after what was not. They do not deserve to be pitied. They do not deserve to be bound by their wealth. They are strong, honorable people and I struggle to represent them in a few mere sentences. Their presence will always have an impact on me and I am beyond proud that I have had the contingency to meet them. Thank you families of Xinan Yigao, for inviting us home.



NCLS 少儿绘画班作品展









三年级乙班小作文：《我的发明》

指导老师：李青俊

前言：学过了《蔡伦造纸》、《壶盖为什么会动?》、《鲁班与锯子》，同学们都了解到正是人类历史上这些古今中外的发明家们的发明和创新让我们的生活变得更便利和美好。所以这次作文是让同学们也发挥一下自己的想象力，写一写你想发明什么东西可以让我们的生活更方便。作为老师，在读同学们的文字时 感觉像进行了一次奇异之旅，你们的奇思妙想令人惊叹，使我对人类的美好明天充满期待.....

翻页机

刘一天

我想发明一个自动翻页机。许多患过中风的病人不能再灵活使用他们的双手。这个发明可以帮助这样的病人或其他有类似困难的人翻书。像霍金教授那样有ALS的人来说，这个发明可以使他们更方便地读书。这个发明除了有一个帮助照明的小灯外，主要部件是一个机械手。它不光可以帮你翻书还可以帮你拿着书。当然，这个发明也适用于懒人和普通大众，比方说在它的帮助下你就可以躺下来一边阅读一边放松。

我为我的发明感到骄傲!

可以折叠的钢琴

许恺雅

我从小就爱弹钢琴，可是我的钢琴太大啦，只能在家里弹，不能像小提琴一样可以带出门。我想发明一架可以折叠的钢琴。这架钢琴最好能折叠到小小的，像一本书的大小，可以很方便地放在包里。这样我就可以很容易地把钢琴带出去。要弹得时候，只要把“钢琴书”打开就可以弹了。这样我可以随时随地弹钢琴了。

动物语言翻译机

王亚迪

我要发明一个动物语言翻译机，因为我想让小猫和小狗能完全听懂我的话，也让我能轻松明白他们在说什么。比方说，早上我说：“早上好！”，通过翻译机的帮助，他们也可以跟我说：“早上好！”。如果他们饿了，只要冲翻译机叫两声，我就明白了，我就会给它们拿来吃的。就这样，我们一起玩和交流就更方便啦！

会飞的车

Logen Li

我想发明一种会飞的车，这样人们就不用担心堵车的问题了。这种车是我自己的品牌，叫做子进飞车。除了会飞外，我发明的车也可以在地上跑。

智能汽车 傅傲悉

我要发明一种智能汽车。它有自动驾驶的功能。有了它的帮助，爸爸妈妈就不用每天辛苦地接送我和妹妹上学啦。上学的时候，智能汽车可以先送妹妹再送我去学校。如果我想妹妹了，它还可以带我到妹妹学校看一下她过的怎么样，是怎样学习的，然后智能汽车再把我送回我的学校继续上课。

自动充电的手机 李怡霏

我们的手机天天都要充电。如果不及时充电手机就不能用了。我要发明一个可以自动充电的手机。它有一个太阳能电池和一个自动充电器。如果手机没电了，只要把它放在阳光下就可以很快充满电了。

会说中文的机器人 Steven Lau

我想发明一个机器人，它不仅会读中文、写中文，还可以用中文和我对话。它还可以和我一起做游戏。

自动阅读机 区睿思

长大我想做一位发明家，因为发明家都很聪明，能帮助人们，让人们的生活更方便。如果我是一个发明家，我想发明一个自动阅读机。只要用它扫一下你喜欢的故事书，然后再戴上耳机，就可以听到你喜欢的故事了。

奇妙的花园 Alvin Zhao

我想发明一座花园。如果你想看雪了，在这个花园里即使在夏天也会飘起雪花；如果你想看到花开，在这个花园里即使在冬天也可以看到四季的花开。这个花园也是一个动物的乐园。有小鱼在水里游，有小鸟自由地飞。这个花园还可以自由移动，像车一样。我们可以坐着它从一个地方到另一个地方。

我发明的花园真是好！



大海啊，故乡

——王立平作品全球巡演
北美洲波士顿首场音乐会盛况空前

宁可

金色的秋天，收获的季节。一场跨越北美洲，欧洲，非洲，澳洲和亚洲，并将涉足八十个国家和地区的音乐盛事“大海啊，故乡”——王立平音乐作品全球巡演，终于在波士顿拉开了序幕。

2018年9月29日晚7:30，波士顿新英格兰音乐学院乔丹音乐厅座无虚席，一



场传颂经典，传扬民族文化的音乐盛会奏响了序曲。这场音乐会由全球华人合唱协会，北美亚洲表演艺术协会，北美爱乐合唱团和波士顿华星艺术团主办，著名指挥家乔万钧先生担任总策划，总导演，晚会特邀著名作曲家王立平先生亲临现场与观众见面，并特邀著名花腔女高音歌唱家吴碧霞参加演出，她用夜莺般的歌声带给了现场观众们精彩的表演。

晚会在波士顿中文学校十名小学生的诗歌朗诵声开始。（编者按：NCLS的郭羽恬、李员峥同学代表我校参加了教材朗诵演出。）



晚会精彩纷呈，由北美爱乐合唱团演唱的“大海啊故乡”，“江河万古流”激情澎湃，气势雄浑，把观众朋友们带回了祖国母亲的怀抱……



一曲《含笑花》，带来了真诚的笑颜，送来了动听的歌声。一曲悠扬的《牧羊曲》把观众带进了少林晨光日出嵩山。一曲欢快的《太阳岛上》又让观众沉醉在明媚的夏天……



青年钢琴家张若冰弹奏了观众朋友们熟悉的旋律——王立平先生的音乐作品《潜海姑娘》和《小奏鸣曲》。



爱乐合唱团男生合唱雄壮嘹亮，《大连好》，《驼铃》，《少林，少林》，他们的歌声赞美了祖国的好山好水，赞美了亲情友情，赞美了英雄豪情……



“谁不爱北国的冬天，谁不爱冰雪的宫殿，谁不爱冰城的夜晚，谁不爱冰灯的夜晚……”，歌声中充满了梦幻，闪光的花瓣编织着冬天的花环，晶莹的心灵倾听着春天的呼唤，冬的深情和春的欢乐都融进了悠扬的歌声。《长城万里，万里长城》铸造出民族的坚毅脊梁，创造出伟大的东方文明。





王立平先生呕心沥血谱写的经典作品“红楼梦”组曲由著名花腔女高音歌唱家吴碧霞倾情献唱，一曲曲悠扬动听的歌声唱响在波士顿乔丹音乐厅，一曲曲声情并茂的歌声唱响在人们的心中。经典传颂，永驻心间！





“小时候妈妈对我讲，大海就是我故乡，海边出生，海里成长，大海啊大海就像妈妈一样，走遍天涯海角，总在我的身旁……”王立平先生亲自登台，深情地唱起了大海啊故乡，全场观众掌声响起同唱一首大海啊故乡。



让我们向民族音乐致敬！让我们向民族音乐家致敬！让我们把民族音乐的经典传唱传颂！让我们用歌声为祖国母亲送去祝福，祝愿我们伟大的祖国繁荣昌盛，明天更美好！

《首唱贺》

宁可

指挥全球来巡演，
乔丹首战捷声传。
王者归来故乡念，
立竿见影谱新篇。
平湖秋月红楼赞，
吴越古道聊斋前。
碧血丹心均无限，
霞光万丈问顶巅！

谨以此诗，记乔万钧指挥王立平吴碧霞领唱北美爱乐合唱团9/29演出王立平先生音乐作品，全球巡演首场在波士顿。合唱新版首唱《万里长城》《江河万古流》《冰灯赞》《驼铃》等。



明天是您的生日，亲爱的妈妈

宁可

明天是您的生日，亲爱的妈妈！
大海彼岸的朵朵含笑花，都是献给您的节日礼札！

小时候，妈妈对我讲，大海就是我故乡！
海边出生，海里长大。轻狂年少胆气豪，
风雨一肩挑。一朝漂泊难寻觅，随花飞落满天涯。
大海啊大海，就像妈妈一样，
走遍天涯海角，总在我的身旁。

明天是您的生日，亲爱的妈妈！
总有母子连心的说法，怎能抚慰远方的牵挂？！
苍茫大地，回荡您的呼声！炎黄子孙，倾听您的叮咛。
山叠嶂，水纵横，顶风逆水雄心在。
不负祖国养育情，盼传佳讯再相逢。
带着真挚的爱情，带着美好的理想，
幸福的花儿靠汗水浇，幸福的生活我们来创造！
明天是你的生日，亲爱的妈妈！
往昔征战岁月的年华，有您多少不屈的步伐！
有多少英雄豪杰都来把你敬仰，有多少神奇故事到处把你传扬！
悠久的历史，源源流长，天下驰名，万古流芳！
长江流，黄河流，滔滔岁月无尽头，
天下兴亡多少事，莽莽我神州。情悠悠，思悠悠，
炎黄子孙志未酬，中华自有雄魂在，江河万古流。

明天是您的生日，亲爱的妈妈！每当国庆节的到达，祝您永葆青春焕发！
我们游子晶莹的心灵，倾听着您的呼唤！我们游子眷恋的深情，拥抱着您的温暖！
大海啊大海，就像妈妈一样，走遍天涯海角，您是我永远的家！
您是大海捧出珍宝，秀我神州璀璨文化！
今夜颗颗明珠闪耀，相拥爱我亲情中华！

星空

李青俊（诗/画）

明月高悬，
星河璀璨，
在这样的静谧的夏夜里，
我的朋友啊，
你在忙些什么呢？

平野苍苍衔远山，
星河耿耿转玉盘。
不求人夸月色好，
留取清辉在人间。



牛顿中文学校校刊

敬请惠赐稿件

校刊有哪些栏目？

本月速递：学校本月大事记，董事会简报、校行政公告、等等。

学校风采：各团体活动，老师和学生获奖情况，图文并茂。

园丁心语：本校老师对中华文化和教育方面的感言、经验。

父母寄言：家长的心声，各类问题或者建议，各类感想评论。

晨曦蓓蕾：本校学生各类作品选登，图文并茂。

美哉中华：一起开始一段中国文化美的历程吧！

煮酒论诗：诗意地表达我们的生活，我们的所思所想，所感所悟。

攻玉之石：引用推荐关于子女教育的好文章。

社会公益：华人社区的声音。

海阔天空：归为上面的文学，生活小品。

众所周知，办好刊物的源头是高质量的稿件。

- 您是否在教学或学习过程中对教学内容、教学方式、中美文化差异有诸多思考和感慨？
- 您是否想记录学习的心路历程，分享点点滴滴的进步？
- 您是否想和大家分享如何建立良好的学习习惯、采用有效的学习方法？
- 您是否想用相机、用笔记录台前幕后的瞬间，或者是支教经历中或平凡或非凡的故事？
- 您是否赞叹于中华文化的博大精深，陶醉于诗情画意？
- 您是否在某时某刻触景生情，满欲赋诗感怀？或者不吐不快，抒写我们平凡生活，从中品味生活的滋味，生活的意义？

敬请诸位牛中人，和我们的朋友惠赐各类稿件、作品（书画、摄影等等）！同时欢迎大家能够给校刊提出更多的建议和意见，我们携手共进！

来稿、咨询请寄： editor@newtonchineseschool.org

每一份被刊登的稿件和作品所收到的读者的关注，以及对读者、对社区潜移默化的影响，是属于作者的荣誉、也属于我们学校大家庭的精神财富。让我们一起努力，把精彩的校刊呈现给大家，让校刊成为连接老师、学生、社区的纽带，此外彼此了解的窗口，共同交流的平台。我们学校、老师、家长、学生既是读者也是作者，既是创造者也是受益者。日积月累，共同参与，形成良性循环！谢谢大家！

AMC8 Contest

Nov. 18th, 2018 1PM – 1:40PM

Fee: \$15 for current NCLS students, \$25 for non-NCLS students

Write a check payable to NCLS, please bring the check to School or mail to Newton Chinese School, P.O. Box 600442, Newton, MA 02460

Please note that your registration to the contest is not completed until the fee is paid.

NCLS 朗诵比赛

比赛时间: 11/04/2018, 11/11/2018

各位家长:你们好!

又到了牛顿中文学校一年一度的朗诵比赛时间了! 感谢各位家长和学生的热心参与, 使得这项活动得以经久不衰, 不仅成为中文学校的一大特色, 而且每年为地区性的比赛(新英格兰地区(NEACS)乃至美东中文协会(ACS))输送了大量的优秀人才。

今年的校内朗诵比赛将包括以下方面:

1. 内容:朗诵内容自定。可以选用他人的作品。
2. 时间: 两分三十秒到三分钟。低于或超过这个时间将被扣除一定的分数。
3. 年龄分组: 低年级组(6至8岁) 中年级组(9至12岁) 高年级组(13至18岁)

和往年一样, 学校将挑选具有丰富评审和中文教学经验的资深老师担任这次比赛的评委。本着公开、公平、公正的原则, 评委们将认真评选出学校范围的最佳朗诵者, 同时为美东中文协会11月中旬的比赛选送人才。

请按要求填写**报名表**

报名截止日期为**10/28/2018**.

Announcements from 2018-2019 SEP Student Volunteer Team

To all parents - you might be able to help SEP fund raising by using your company's charitable donation program. Some companies offer gift matching program. Some companies offer cash matching for volunteering hours. If your company offer such program and you would like to contribute to SEP program, please contact Linda Ding at bostonlinda@gmail.com.

牛顿中文学校

校刊

Newton Chinese Language School

NCLS September 2018

校刊来稿、咨询请寄： editor@newtonchineseschool.org

THANK YOU



我们毕业啦